



Die Briefe an die
Thessalonicher

EsraBibel
LOGBUCH



Der erste Brief an die
Thessalonicher

Deine Notizen zum ersten Brief an die Thessalonicher

Dieses Logbuch dient dazu, den Gedankengang des biblischen Autors zu erforschen und nachzuvollziehen. Nutze den Platz zwischen den Zeilen und am Seitenrand, um deine Textbeobachtungen festzuhalten.

Neben deinen Beobachtungen im Bibeltext sind auch Hintergrundinformationen sehr wichtig, um ein Bibelbuch zu verstehen. Jedes der biblischen Bücher wurde in einem bestimmten Kontext und aus einem bestimmten Anlass geschrieben. Schreibe dir hier im Laufe deines Studiums die wichtigsten Hintergrundinformationen zu diesem Bibelbuch auf, um den Bibeltext besser verstehen zu können.

Autor:

.....

.....

.....

.....

Empfänger:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Abfassungszeit:

.....

.....

.....

.....

Historisch-kultureller Kontext:

Grid area for notes under 'Historisch-kultureller Kontext:'.

Historische und theologische Themen:

Grid area for notes under 'Historische und theologische Themen:'.

Absicht und Zweck des Buches:

Grid area for notes under 'Absicht und Zweck des Buches:'.

Der erste Brief an die Thessalonicher

1 Paulus und Silvanus und Timotheus der Gemeinde der Thessalonicher in Gott, [dem] Vater, und [dem] Herrn Jesus, [dem] Gesalbten^a: Gnade euch und Friede ¹von Gott, unserem Vater, und [dem] Herrn Jesus, [dem] Gesalbten^{1b}.

² Wir danken Gott allezeit für euch alle, ¹euer^{1c} gedenkend^d in unseren Gebeten, ³ unablässig uns erinnernd^e an euer Werk des Glaubens und die Bemühung der Liebe und das Ausharren in der Hoffnung auf unseren Herrn^f Jesus Christus vor unserem Gott und Vater, ⁴ wissend^g, von Gott geliebte Brüder,

a gr. *christos*; die Übersetzung des hebr. *maschiach* [»der Gesalbte«]. »Gesalbter« und »Christus« werden hier synonym verwendet.

b so M; »und dem Herrn ... dem Gesalbten« steht nicht in NA.

c so in M; nicht in NA.

d Part. Präs. temporal.

e Part. Präs. temporal.

f *Gentivus obiectivus*; wörtl. »der Hoffnung des Herrn«.

g Part. Perf. kausal.

um eure Erwählung, ⁵ weil unsere Heilsbotschaft nicht allein im Wort zu euch gelangte, sondern auch in Kraft und in Heiligem Geist und in großer^a Gewissheit^b, so wie ihr wisst, wie wir unter euch waren^c um euretwillen.

⁶ Und IHR wurdet unsere und des Herrn Nachahmer, als ihr das Wort in vieler Drangsal und mit Freude [des] Heiligen Geistes aufnahmt^d,

⁷ sodass ihr allen Glaubenden^e in Mazedonien und in Achaia ein Vorbild wurdet. ⁸ Denn von euch aus erscholl^f das Wort des Herrn nicht nur in Mazedonien und in Achaia, sondern euer Glaube an Gott ging auch aus an jeden Ort, sodass wir keinen Bedarf haben, etwas zu reden, ⁹ denn sie selbst berichten von uns, welchen Eingang wir bei euch fanden^g,

a eig. »vieler«.

b *plēro-phoria*; eig. »voller Gewissheit«; nur noch in Kol 2,2; Heb 6,11; 10,22.

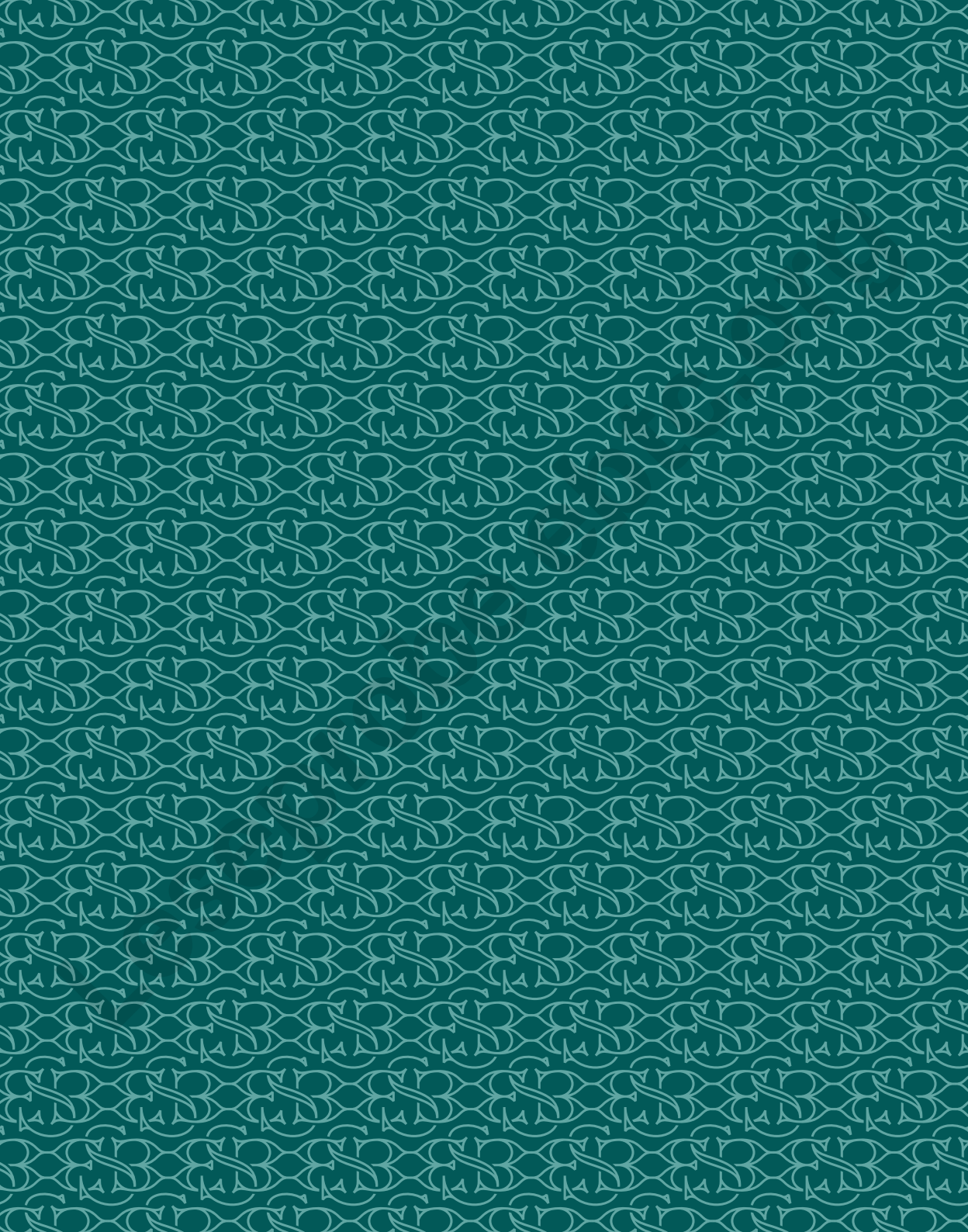
c komplexiver Aor. von *eimi*.

d Part. Aor. temporal od. modal.

e Part. Präs. substantiviert.

f *ex-ēchomai*; nur hier belegt; von *ēchos* [»Schall«], wie in Apg 2,2; Heb 12,19.

g ingressiver Aor. von *echō* [»haben«].





Der zweite Brief an die
Thessalonicher

Deine Notizen zum zweiten Brief an die Thessalonicher

Dieses Logbuch dient dazu, den Gedankengang des biblischen Autors zu erforschen und nachzuvollziehen. Nutze den Platz zwischen den Zeilen und am Seitenrand, um deine Textbeobachtungen festzuhalten.

Neben deinen Beobachtungen im Bibeltext sind auch Hintergrundinformationen sehr wichtig, um ein Bibelbuch zu verstehen. Jedes der biblischen Bücher wurde in einem bestimmten Kontext und aus einem bestimmten Anlass geschrieben. Schreibe dir hier im Laufe deines Studiums die wichtigsten Hintergrundinformationen zu diesem Bibelbuch auf, um den Bibeltext besser verstehen zu können.

Autor:

.....

Empfänger:

.....

Abfassungszeit:

.....

Historisch-kultureller Kontext:

Grid area for notes under 'Historisch-kultureller Kontext:'.

Historische und theologische Themen:

Grid area for notes under 'Historische und theologische Themen:'.

Absicht und Zweck des Buches:

Grid area for notes under 'Absicht und Zweck des Buches:'.

Der zweite Brief an die Thessalonicher

1 Paulus und Silvanus und Timotheus der Gemeinde der Thessalonicher in Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus: ² Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus, [dem] Gesalbten.

³ Wir sind schuldig, Gott allezeit für euch zu danken, Brüder, so wie es angemessen ist, weil euer Glaube überaus wächst und die Liebe eines jeden von euch allen zueinander zunimmt^a, ⁴ sodass wir selbst uns euer rühmen in den Gemeinden Gottes wegen eures Ausharrens und Glaubens in allen euren Verfolgungen und Bedrängnissen, die ihr ertragt.

⁵ [Dies ist] ein Hinweis^b des gerechten Gericht-

a *pleonazō*; wie in 1Thes 3,12.

b *en-deigma*; nur hier belegt; von *en-* + *deiknymi* [»zeigen«]; vgl. *en-deiknymi* [»zeigen«, »erweisen«], siehe Röm 2,15; Eph 2,7; *en-deixis* [»Erweis«], siehe Röm 3,25; 2Kor 8,24.

tes Gottes, dass ihr zur Königsherrschaft Gottes würdig gemacht werdet^a, für die ihr auch leidet, ⁶ so gewiss es denn bei Gott gerecht ist, den euch Bedrängenden mit Bedrängnis zu vergelten, ⁷ euch, den Bedrängten, aber mit Erleichterung mit uns bei der Enthüllung des Herrn Jesus aus [dem] Himmel mit seinen mächtigen Boten^b ⁸ in flammendem Feuer^c, wobei er Rache gibt den Gott nicht Kennenden und den der Heilsbotschaft von unserem Herrn Jesus nicht Gehorchenden.

⁹ Diese werden Strafe erleiden^d, ewiges Verderben, weg vom Angesicht des Herrn und von der Herrlichkeit seiner Stärke, ¹⁰ sobald er kommt, um an jenem Tag verherrlicht zu werden in seinen Heiligen und bewundert

a *kat-axioō*; von *axios* [»würdig«]. Verben mit der Endung *-oō* sind meist faktitiv, d. h. machen, dass an oder mit einer Sache oder Person geschieht, was die Grundbedeutung des entsprechenden Nomens besagt; z. B. *doulos* [»Knecht«] und *douloō* [»knechten«, »zum Knecht machen«], siehe Apg 7,6; *eleutheros* [»frei«] und *eleutheroō* [»frei machen«], siehe Joh 8,32; *dikaios* [»gerecht«] und *dikaioō* [»gerecht machen«, »rechtfertigen«], siehe Röm 8,30.

b wörtl. »Boten seiner Kraft/Macht«; *Genitivus qualitatis*.

c wörtl. »Feuer [der] Flamme«; *Genitivus qualitatis*.

d *tinō*; nur hier belegt; davon *tisis* [»Strafe«], im NT nicht belegt.

EsraBibel (ESB)
Die Briefe an die Thessalonicher [PDF]
Logbuch

Entspricht der 1. Auflage 2026

ISBN (EBTC): 978-3-96957-293-1

Copyright © 2026
EBTC · Europäisches Bibel Trainings Centrum e. V.
An der Schillingbrücke 4 · 10243 Berlin
www.ebtc.org

Herausgegeben in Koproduktion mit:
CLV · Christliche Literatur-Verbreitung e. V.
Ravensberger Bleiche 6 · 33649 Bielefeld
www.clv.de

Satz und Umschlag: Johannes Heckl, Alexander Benner

Übersetzer der ESB: Benedikt Peters
ESB-Textstand: 2026-01



Sollten sich Rechtschreib-, Zeichensetzungs- oder Satzfehler eingeschlichen haben, sind wir für Rückmeldungen dankbar. Nutze dazu bitte diesen QR-Code, den Link ebtc.org/esblthes1 oder die folgende E-Mail-Adresse: fehler@ebtc.org

Dieses Werk ist in allen Bereichen rechtlich geschützt. Die Verwendung ohne vorherige Genehmigung des Verlags ist nicht zulässig.

Bei Fragen zur Produktsicherheit erreicht man uns über gpsr@ebtc.org oder auf dem Postweg.

Der Verlag behält sich die Verwertung der urheberrechtlich geschützten Inhalte dieses Werkes für Zwecke des Text- und Data-Minings nach § 44 b UrhG ausdrücklich vor. Jegliche unbefugte Nutzung ist hiermit ausgeschlossen.